

20^{ème} ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE

ETAIN-DUPPENWEILER (1^{er} OCTOBRE 2011)

ALLOCUTION DE JEAN PICART

MAIRE D'ETAIN

20 ans déjà ! Nous voici rassemblés pour fêter dans l'amitié et la bonne humeur le 20^{ème} anniversaire du jumelage de nos deux communes, DUPPENWEILER et ETAIN.

Je voudrais tout d'abord adresser mes souhaits de bienvenue les plus chaleureux à Thomas ACKERMANN, Maire de DUPPENWEILER, Elisabeth WAX, Eric HAUPENTHAL ainsi qu'à tous nos amis allemands.

Bienvenue, ici, après la visite du musée de la Poupée Petitcollin et du Centre Culturel et Touristique, une réalisation dont nous sommes fiers.

Que de chemin parcouru depuis les premières rencontres entre Eric HAUPENTHAL, Jean RONDEAUX et moi-même à l'époque où j'étais encore membre et secrétaire de l'Harmonie Stainoise. C'était à la fin de l'année 1988.

Ces pères fondateurs du jumelage, comme il est convenu de les appeler, ont beaucoup donné de leur temps pour nouer le jumelage entre nos deux communes le 18 novembre 1989 avec nos deux maires de l'époque Jean-François BRISTHUILE et Erhard SEGHER aujourd'hui excusé.

Je tiens à rappeler les termes de ce partenariat. Je cite : « en ce jour, nous prenons l'engagement solennel, dans l'esprit de liberté et de compréhension, par des liens personnels entre nos citoyens et surtout notre jeunesse, de servir une collaboration paisible entre la France et l'Allemagne et au-delà de garantir une Europe de paix ».

Avec l'équipe qui m'entoure, je suis heureux de voir tant de monde rassemblé pour fêter cet anniversaire après plus de 20 ans de rencontres régulières qui ont renforcé les liens d'amitié.

La Ville d'ETAIN, comme la vôtre, s'efforce d'aller plus loin, en s'attachant à développer les rencontres associatives.

Le 22 septembre 1987 à DOUAUMONT, deux chefs de l'Etat Helmut KOHL et François MITTERAND affirmaient l'irréversibilité de la réconciliation Franco Allemande ; ce fût une étape riche de signification et d'espérance.

Avant de conclure, je voudrais remercier Claude GEORGE et Thierry MINARIE, Adjointes au Maire ainsi que toutes les associations et personnes qui ont accepté de donner la main dans la préparation et le déroulement de cette soirée spectacle. Un grand merci surtout à la dizaine d'associations qui ont accepté d'animer cette soirée. Merci pour la qualité des spectacles et concerts présentées. Je n'oublie évidemment pas l'organisation de l'intendance, Translimen et nos traducteurs Paul KRUGLER et Sonia CABARET.

Longue vie au Jumelage ETAIN-DUPPENWEILER !

Vivent les contacts humains pour un avenir commun de paix et de compréhension mutuelle.

Bonne soirée à toutes et à tous.

Jean PICART